

Visite nuestras Preguntas Frecuentes para información detallada sobre estos informes. [pusd.us/firerelief-safety](http://pusd.us/firerelief-safety)



**ENVIRO  
CHECK**

2211 West Orangewood Avenue  
Orange, CA 92868  
Tel: (714) 937-0750  
Fax: (714) 937-0755  
www.envirocheck.com  
(800) 665-7586



**Informe del laboratorio de subproductos por combustión (CBP, siglas en inglés)**

Cliente: Pasadena Unified School District  
Atención: 351 South Hudson Avenue  
Pasadena, CA 91109

Ubicación del análisis: Norma Coombs Elementary  
2600 Paloma Street  
Pasadena, CA 91107

ID del laboratorio	1525010707	1525010708	1525010709	1525010710	1525010711	1525010712	1525010713	1525010714	1525010715	1525010716
Muestra #	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Tipo de muestra	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Micro-vac y cinta	Pasada con paño y cinta	Micro-vac y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta
Hollín (carbón negro)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	<1%	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
Carbonización (material carbonizado)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
Ceniza (material carbonizado)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
pH	7.23	7.44	7.22	7.32	7.21	6.79	7.21	6.69	7.28	7.23
Ubicación	Edificio F Oficina Learn Escritorio	Salón P3 2a fila Escritorio del frente	Salón P1 Dispensador de toallas de papel junto a la puerta	Edificio D Sala 22 Parte superior del teclado	Edificio D Sala 21 Mostrador junto a la puerta	Edificio D Oficina del director Piso junto al escritorio	Edificio D Recepción Archivero junto a la ventana	Edificio E Sala 17 Sillón del reclinable	Edificio E Sala 20 Cornisa de la ventana este	Edificio A Sala 9 Librero junto a la puerta

Notas										
-------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**Componentes:**

Material fibroso	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Material micótico										
Material congruente con carbón negro										
Pintura										
Material vegetal										
Hule										
Óxido/escamas metálicas									X	
Otro										

Muestreo: 01/22/2025 Recibido: 01/23/2025 Analizado: 01/23/2025 Reporte: 01/23/2025

Analistas: Russell Chhith Arturo Valdez QC Administrativo: MS  
QC del laboratorio: EE

Las muestras se analizaron de conformidad con ASTM D6602-13: prácticas estándar de muestreo y pruebas de las emisiones fugitivas posibles de carbón negro u otras partículas ambientales o ambas (modificadas). El límite de la detección (LOD, siglas en inglés) es 1.0% y el límite de cuantificación (LOQ) es 1.0%. El porcentaje de subproductos de combustión (CBP) se obtuvo mediante la estimación visual calibrada (CVE). La carbonización y la ceniza se estiman visualmente mediante la microscopía con luz polarizada, luz transmitida por material y análisis de microscopía de luz reflejada, mientras que el hollín se confirma y estima visualmente mediante un análisis de MET (microscopía de transmisión de electrones). El TEM está equipado con un EED (espectroscopio de energía de rayos x dispersiva) para la composición elemental del hollín. \*(Se supone la presencia de hollín en muestras captadas por cita únicamente). El pH se mide hasta dos espacios decimales mediante un medidor de pH calibrado. Todas las muestras se descartan después de 30 días, a menos que el cliente solicite lo contrario. Los resultados de las pruebas son aplicables a la muestra como fue recibida. Los resultados no se someten a corrección de blanco. Este reporte no deberá reproducirse mas que en su totalidad, sin previa autorización del laboratorio. Este reporte no deberá ser usado por el cliente para alegar certificación, aprobación o respaldo de un producto por AIHA o ninguna otra agencia del gobierno de EUA.



2211 West Orangewood Avenue  
 Orange, CA 92868  
 Tel: (714) 937-0750  
 Fax: (714) 937-0755  
 www.envirocheck.com  
 (800) 665-7586



**Informe del laboratorio de subproductos por combustión (CBP, siglas en inglés)**

Cliente: Pasadena Unified School District  
 Atención: 351 South Hudson Avenue  
 Pasadena, CA 91109

Ubicación del análisis: Norma Coombs Elementary  
 2600 Paloma Street  
 Pasadena, CA 91107

ID del laboratorio	1525010717	1525010718	1525010719	1525010720	1525010721	1525010722	1525010723	1525010724	1525010725	1525010726
Muestra #	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Tipo de muestra	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta
Hollín (carbón negro)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
Carbonización (material carbonizado)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
Ceniza (material carbonizado)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
pH	7.23	7.47	7.335	6.86	6.84	7.27	7.16	7.15	7.25	7.35
Ubicación	Edificio A Sala 10 Lavabo	Edificio A Sala 12 interior de la canasta de Raksha	Edificio A Sala 14 Computadoras apiladas	Edificio A Sala 15 Zona noroeste del tapete	Edificio A Sala 16 Escritorio del maestro	Edificio B Sala 5 Pequeño escritorio	Edificio B Sala 6 Fila 4 Segundo escritorio	Edificio B Sala 8 Librero azul, parte superior	Edificio C Sala B Escritorio	Edificio C Sala C Mesa cerca de la puerta

Notas										
-------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

<b>Componentes:</b>										
Material fibroso	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Material micótico										
Material congruente con carbón negro										
Pintura										
Material vegetal										
Hule										
Óxido/escamas metálicas					X					
Otro										

Las muestras se analizaron de conformidad con ASTM D6602-13: prácticas estándar de muestreo y pruebas de las emisiones fugitivas posibles de carbón negro u otras partículas ambientales o ambas (modificadas). El límite de la detección (LOD, siglas en inglés) es 1.0% y el límite de cuantificación (LOQ) es 1.0%. El porcentaje de subproductos de combustión (CBP) se obtuvo mediante la estimación visual calibrada (CVE). La carbonización y la ceniza se estiman visualmente mediante la microscopía con luz polarizada, luz transmitida por material y análisis de microscopía de luz reflejada, mientras que el hollín se confirma y estima visualmente mediante un análisis de MET (microscopía de transmisión de electrones). El TEM está equipado con un EED (espectroscopio de energía de rayos x dispersiva) para la composición elemental del hollín. \*(Se supone la presencia de hollín en muestras captadas por cita únicamente). El pH se mide hasta dos espacios decimales mediante un medidor de pH calibrado. Todas las muestras se descartan después de 30 días, a menos que el cliente solicite lo contrario. Los resultados de las pruebas son aplicables a la muestra como fue recibida. Los resultados no se someten a corrección de blanco. Este reporte no deberá reproducirse mas que en su totalidad, sin previa autorización del laboratorio. Este reporte no deberá ser usado por el cliente para alegar certificación, aprobación o respaldo de un producto por AIHA o ninguna otra agencia del gobierno de EUA.



2211 West Orangewood Avenue  
 Orange, CA 92868  
 Tel: (714) 937-0750  
 Fax: (714) 937-0755  
 www.envirocheck.com  
 (800) 665-7586



**Informe del laboratorio de subproductos por combustión (CBP, siglas en inglés)**

Cliente: Pasadena Unified School District  
 Atención: 351 South Hudson Avenue  
 Pasadena, CA 91109

Ubicación del análisis: Norma Coombs Elementary  
 2600 Paloma Street  
 Pasadena, CA 91107

ID del laboratorio	1525010727	1525010728	1525010729	1525010730	1525010731	1525010732	1525010733	1525010734	1525010735	1525010736
Muestra #	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Tipo de muestra	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Micro-vac y cinta	Micro-vac y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta
Hollín (carbón negro)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
Carbonización (material carbonizado)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
Ceniza (material carbonizado)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
pH	7.35	7.52	7.07	6.42	6.53	6.98	7.37	7.30	7.20	7.21
Ubicación	Edificio C Sala 1 Librero cerca de la ventana	Edificio C Sala 3 Fila central tercer escritorio	Edificio C Sala 4 Escritorio del maestro	Edificio G Auditorio Asiento F-8	Edificio G Auditorio Escalones al sur	Edificio G Tapa del piano de cola del auditorio	Edificio G Mostrador de armario del auditorio	Edificio H Cafetería Mostrador de servicio	Edificio H Zona de alimentos Mesa	Edificio H Cafetería Superficie de mesa de trabajo

Notas										
-------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**Componentes:**

Material fibroso	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Material micótico										
Material congruente con carbón negro										
Pintura										
Material vegetal										
Hule										
Óxido/escamas metálicas				X	X	X				
Otro				X	X		X			

Las muestras se analizaron de conformidad con ASTM D6602-13: prácticas estándar de muestreo y pruebas de las emisiones fugitivas posibles de carbón negro u otras partículas ambientales o ambas (modificadas). El límite de la detección (LOD, siglas en inglés) es 1.0% y el límite de cuantificación (LOQ) es 1.0%. El porcentaje de subproductos de combustión (CBP) se obtuvo mediante la estimación visual calibrada (CVE). La carbonización y la ceniza se estiman visualmente mediante la microscopía con luz polarizada, luz transmitida por material y análisis de microscopía de luz reflejada, mientras que el hollín se confirma y estima visualmente mediante un análisis de MET (microscopía de transmisión de electrones). El TEM está equipado con un EED (espectroscopio de energía de rayos x dispersiva) para la composición elemental del hollín. \*(Se supone la presencia de hollín en muestras captadas por cita únicamente). El pH se mide hasta dos espacios decimales mediante un medidor de pH calibrado. Todas las muestras se descartan después de 30 días, a menos que el cliente solicite lo contrario. Los resultados de las pruebas son aplicables a la muestra como fue recibida. Los resultados no se someten a corrección de blanco. Este reporte no deberá reproducirse mas que en su totalidad, sin previa autorización del laboratorio. Este reporte no deberá ser usado por el cliente para alegar certificación, aprobación o respaldo de un producto por AIHA o ninguna otra agencia del gobierno de EUA.